



# 

# THE HAPPY HOME PART 2

# The Husband's Responsibility

By Dr. David Yonggi Cho

[In Part 1, Calvary News June 2012, Dr Cho talked about the duties of the wife towards the husband in making a happy home. In this issue, he continues with the responsibilities of the husband towards the wife.]

What are the duties of the husbands toward their wives?

First, God commanded the husbands to love their wives, just as Christ loved the Church and gave Himself up for Her. Ephesians 5:25 savs. "Husbands, love your wives, even as Christ loved the Church and gave Himself for it."

The husband has a great responsibility before God to love his wife throughout his married life. It should not be hypocritical with only lip service, but with a sacrificing love that causes him to devote Himself to his wife.

Christ Jesus descended from His glorious throne to come to this world to show us what God's love was like. He bore all the sins and transgressions of mankind on the cross, and with this love, He loves you and me, who are His Church! With this kind of sacrificial love, husbands must accept and love their wives at all cost. inspite of their faults.

Second, husbands must conceal the weaknesses in their wives in order to uphold them in the highest esteem before others. If you constantly talk about your wife's faults and weak points before others, her will to do better will be broken. If your wife is fat, you can encourage her to buy smart-looking clothes. If she is an introvert, help her become better.

Do you help your wife improve both spiritually and physically so that the goal you both desire may be obtained? If you do not, you are only casting away your own



dignity and responsibility as the head of your family. God created you to love your "better half" as yourself.

Third, husbands must take care of their wives and protect them. All wives subconsciously want to be protected by their husbands and be considered as special people.

Fourth, husbands must make their wives feel at ease at all times. It is the wife who is psychologically unstable. Unlike men, wives are often passive and appear to be uncaring and uninterested in the important issues with which the husband is confronted. In reality, though, they do care and try to understand.

Fifth, husbands should not cause their wives undue worry.

Salaried husbands are to come home directly from work unless specific matters prevent them. If husbands must work late in the evening, they should contact their wives to let them know, thus easing their worry. Husbands who must travel should write home often, and/or call long distance to

## A home is a living flower and the happiness is the aroma of it.

"Husbands, love your wives, even as Christ loved the Church and gave Himself for it." Eph 5:25



remove doubts and insecurities in the mind of their wives.

Sixth, there are several etiquette tips which husbands and wives need to abide by regarding their families.

There is an old Korean saying, "Blood is thicker than water." You may think, "She is my wife," or "He is my husband," but your spouse has family. If husbands or wives pick on their in-laws, they will surely succeed in making one another feel terrible. I learned the hard way

that this proverb is always right, no matter what the issue may be. It is very foolish to criticize any member of your spouse's family, even if the statements are true. Your spouse is still very much a part of that family.

Husbands and wives should leave past sins under the blood once they have been taken care of and forgiveness has been given. Most domestic divisions or troubles have been caused by bringing up the past activities again and again. Exposing each other's secret sins of the past prevents wounds from healing.

Warm impressions and good feelings toward each other are like the fragrance of a flower. They can disappear easily and quickly. But bad impressions are like a chisel on a rock. It is easy to engrave hurts on our memories, but it takes many months and even years to remove them. Sometimes those memories are never removed.

Do not pick each other's weak points before other people. Try to remember when you fell in love for the first time.

At that time, you could not see any faults because you were blinded with love. A proverb in Korea says, "open your eyes wide before the wedding, half-way after the honeymoon, and close them completely during married life." The closer you live with your spouse, naturally the more you will see his or her faults. A sage once said, "A drop of honey catches more flies than a gallon of poison." Putting this in modern day language, "A word of praise is much more effective than thousands of nagging words."

#### A HAPPY HOME IS BLENDING LIVES

Many people regard marriage as a small matter, but the true meaning of marriage is more than we think. We are blending two lives together into one. Husbands and wives should feel thankful and appreciative of one another. They must feel sorry for

any wrong they have done against their spouse and express gratitude for any kind of improvement. By doing this, the marriage will soon respond to the gratitude, so much so that the shortcomings will begin to fade away.

A home is a living flower and the happiness is the aroma of it. As the gardeners do their best to remove weeds to make room for healthy growth of the flowers, so the husbands and wives must work daily to remove the weeds of doubt, mistrust, fault-finding, and insecurity which would choke out the beautiful relationships between them and God. Being aware of this daily, and doing their own duties and responsibilities as Paul showed us in the Scriptures, will bring a steady and growing happiness in the family. When the heart is heavy with faults and shortcomings of ourselves or our mates, we can come into the presence of God through prayer, and share it all with Jesus. The forgiveness of God will open the flow of His divine help and, together with Jesus, you can work diligently on the failures and shortcomings until they are changed by the miraculous grace of Jesus Christ.

We pass this way in life but once, never to return to the same set of challenges. If you live your life with hatred and grudges against your spouse, you will one day awaken to realize you have ignored God's words and have lost the one God brought into your life. You cannot undo the years of pain and heartache. God will forgive you, but you must live with the memory that it was possible to set aside your pride and have a beautiful marriage.

Wives and husbands are precious gifts of God to each other. +

This article is reprinted from Church Growth magazine.

# FATHER'S DAY: THE GOOD SHIP OF MATRIMONY SAILS ON 3CS!

BY JOHN LIM





All fathers present at Calvary Church on Father's Day, 17 June 2012, were warmly welcomed and appreciated. They were encouraged and strengthened by the Word of God preached and prayers said for them. Each father also received a memento to remind him of this special Father's Day service.

Even before service began, excitement was in the air! Many parents reserved seats at the front, so they could get a good shot of their kids who were performing. The Carpenter's Workshop (CW) kids sang, "Thank You For Being My Dad". This song was all the more special as it was composed by two of our CW kids-Natalie Seah and Jamie Guneratnam. It was a captivating presentation enhanced by three charming little soloists.

At the Damansara Heights (DH) service, Senior Associate Pastor Petrina Guneratnam prayed a prayer of blessing for all fathers and also for the pastors, who are our spiritual fathers.

Senior Pastor Prince Guneratnam's message, entitled "The Good Ship of Matrimony sails on 3Cs" was a great blessing to not only the fathers but the rest of the congregation. He spoke on the 3C's of a good marriage—Commitment,

Communication and Christ-Being in Christ.

Senior Pastor reminded us that marriage requires commitment rooted in Christ and comes from a Christ-like love that never gives up but keeps going till the end (1 Corinthians 13:4-8). He also spoke on the importance of healthy communication, for example, by being gracious, kind and forgiving with our words and speaking the truth in love (Ephesians 4). Lastly, he stressed the importance of allowing Christ to be the centre of our lives. Christ in you is the power to live for God on a daily basis.

Praise God for new visitors, among whom were many fathers who had been specially invited by their children, relatives or friends to celebrate this special day with the Church family.

At DH, many Calvarites blessed their fathers by treating them to good food prepared by the Women's Life Groups and Dimensions Tuesday Ladies. The fathers at the Cheras and Damansara Perdana satellites also enjoyed sweet fellowship with their families over light refreshments.

It was a wonderful Father's Day to acknowledge, appreciate and affirm the important role of fathers in their homes. All glory to God our Father in heaven. +









#### First Left: Senior Pastor preaching and teaching God's Word

Both Left: Enjoying the Father's Day message





#### First Left:

Senior Pastor and Sister Petrina praying for spouses at DH altar

### Both Left & Bottom:

CW kids' song presentation at all service locations



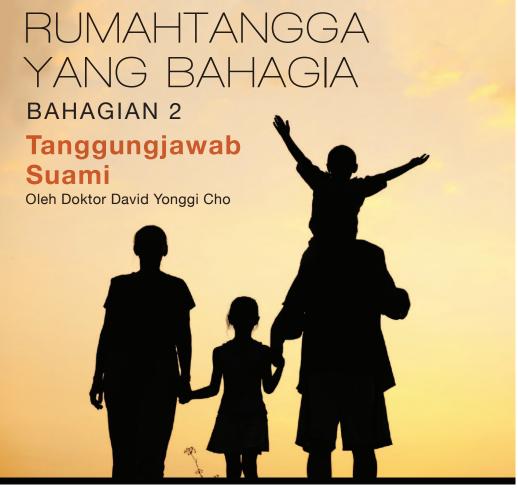








Top and Left: Fathers receiving gifts



Dalam Bahagian 1, Berita Calvary Jun 2012, Dr Cho berbicara tentang tanggungjawab isteri terhadap suami dalam sebuah rumahtangga yang bahagia. Dalam isu ini, ia kesinambungan dengan tanggungjawab suami terhadap isteri.

Apakah tanggungjawab seorang suami terhadap isteri mereka?

Pertama, Tuhan memberi perintah kepada suami untuk mengasihi isteri mereka, sama seperti Kristus mengasihi Gereja dan mengorbankan diriNya untuk Gereja. Efesus 5:25 berkata, " Hai suami, kasihilah isterimu sebagaimana Kristus telah mengasihi jemaat dan telah menyerahkan diri-Nya baginya ."

Suami mempunyai tanggungjawab yang besar terhadap Tuhan untuk mengasihi isterinya sepanjang perkahwinannya. Ia tidak seharusnya menjadi hipokrit dengan melayani dengan mulut sahaja, tetapi dengan kasih pengorbanan yang tertumpu kepada isterinya.

Yesus Kristus turun daripada taktha agungNya ke dunia ini untuk menunjukkan kepada kita apakah kasih Tuhan. Dia menanggung semua dosa dan penderhakaan manusia di atas kayu salib, dan dengan kasih, Dia mengasihi kamu dan saya, iaitu GerejaNya! Dengan

kasih pengorbanan sebegini, suami mesti menerima dan mengasihi isteri mereka dengan tanpa mengira berapapun harga, meskipun dengan kesilapan mereka.

Kedua, suami mesti menyembunyikan kelemahan isteri mereka untuk mendorong mereka dengan memberi sanjungan tinggi di hadapan orang lain. Jikalau kamu sering bercakap tentang kesalahan dan kelemahan isteri kamu di hadapan orang lain, keinginannya untuk melakukan dengan lebih baik akan terhalang. Jikalau isteri kamu gemuk, kamu boleh menggalakkannya membeli baju yang lebih sesuai. Jikalau dia bersifat pendiam, bantulah dia menjadi lebih baik.

Adakah kamu menolong isteri kamu meningkatkan ke dua hal rohani dan fizikal supaya matlamat yang kamu berdua inginkan boleh tercapai? Jika tidak, kamu hanya menolak maruah dan tanggungjawab sebagai ketua keluarga. Tuhan menciptakan kamu untuk mengasihi "separuh diri kamu" seperti diri kamu sendiri.

Ketiga, suami mesti menjaga dan melindungi isteri mereka. Semua isteri tanpa disedari ingin dilindungi oleh suami mereka dan dianggap sebagai orang yang

Keempat, suami mesti membuat isteri

mereka sentiasa berasa selesa pada setiap masa. Biasanya isteri adalah kurang stabil secara psikologi. Berbeza dengan lelaki, isteri selalunya pasif dan kelihatan tidak menghiraukan atau berminat dengan isu-isu penting yang suami sedang hadapi. Namun hakikatnya, mereka memang mengambil berat dan cuba memahami.

Kelima, suami tidak seharusnya membuat isteri mereka risau dengan tidak sewajarnya.

Suami yang bergaji harus pulang terus ke rumah melainkan terhalang oleh perkara tertentu . Jikalau suami perlu bekerja lewat pada waktu malam, mereka harus menghubungi dan memberitahu isteri mereka, untuk mengurangkan kerisauan mereka. Suami yang mengembara harus sentiasa menulis surat balik ke rumah, dan/atau membuat panggilan jarak jauh untuk menghapuskan keraguan dan ketidakyakinan dalam fikiran isteri mereka.

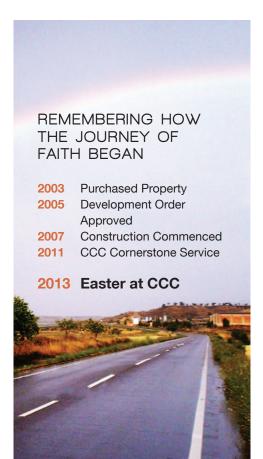
Keenam, terdapat beberapa etika yang suami dan isteri perlu patuhi mengenai keluarga mereka.

Ada satu pepatah Korea, "Darah lebih pekat daripada air". Kamu mungkin akan berfikir. "Dia adalah isteri sava." atau "Dia adalah suami saya," tetapi pasangan kamu juga mempunyai keluarganya. Jikalau suami atau isteri mengutuk mertua mereka, mereka pasti akan tetap menyinggung perasaan mereka. Saya belajar dengan cara yang sukar yang sememangnya pepatah ini adalah sentiasa betul, tidak kira apa isu yang berkaitan. Ia adalah sungguh bodoh untuk mengkritik mana-mana ahli keluarga pasangan kamu, walaupun hakikatnya adalah benar. Pasangan kamu masih lagi sebahagian daripada keluarga itu.

Pasangan suami isteri harus meninggalkan dosa-dosa lampau di bawah darah setelah mereka diselesaikan dan pengampunan telah diberikan. Kebanyakan pemecahan dan masalah rumahtangga disebabkan oleh perkara lama yang diungkit berulangkali. Mendedahkan dosa-dosa tersembunyi yang lampau di antara satu sama lain menghalang luka-luka daripada dipulihkan.

Tanggapan mesra dan perasaan baik terhadap satu sama lain adalah seperti haruman bunga. Mereka boleh hilang dengan mudah dan cepat. Tetapi gambaran buruk adalah seperti pahat atas batu. Adalah mudah untuk mengukir kesakitan atas ingatan kita, tetapi ia mengambil masa

(bersambung di mukasurat 12)



#### **SOME PRAYER POINTS**

- 1. God to bless all Calvarites spiritually, physically and financially.
- 2. God to bless and enable all the CCC contractors, consultants and workers to give of their best.
  - They will recognize and understand that CCC is God's building.
  - God to bless and protect their families and prosper their businesses.
- 3. God's vision for Calvary Church to be fulfilled through the completion of the CCC.
  - Calvarites will catch, embrace and embody the vision of the Church.
  - Calvarites will be "fishers of men" and bring in the harvest of souls.
- 4. God to provide financially for the completion of the CCC.

"Therefore I tell you, whatever you ask for in prayer, believe that you have received it, and it will be yours"

- Mark 11:24



View of the CCC from the road

# FAITH

# TO COMPLETE THE CCC

Proverbs 29:18 says "Where there is no vision, the people perish".

God has given Calvary Church the vision to be a fountainhead Church. Building the Calvary Convention Centre (CCC) is our venue for fulfilling that vision. The CCC will be a place for many people to experience God and to receive salvation. It will also be a place to equip believers for the work of God throughout the world.

As you have seen via the regular video updates, we have made very good progress in the construction of the CCC building complex. Praise the Lord. Work on the CCC has shifted to the interior of the building. This includes the interior architectural works together with mechanical and electrical works. This is a testimony of God's faithfulness. We are in awe of and grateful to the Lord for His miraculous provisions in the building of the CCC.

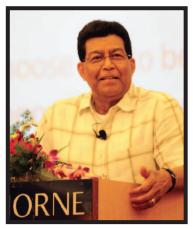
We are now at the final lap of the journey to complete the building. It has been a profitable journey being moulded through various challenges. We have experienced victories along the journey and we are rising to a new dimension of faith. We cannot but be inspired and encouraged to believe God for even greater miracles. To God be the glory.

At our recent Church Family Camp, Senior Pastor Prince Guneratnam reminded us the key to tapping into God's power for victories and miracles in our lives is "Living Obeying". Know and believe it is the Lord who gives you victory and wealth. CCC is making a strong statement for Christ. There is spiritual warfare and we can win the battle through praying and fasting.

Let us be steadfast in our journey of faith to complete the CCC. +

# ENJOYABLE AND ENRICHENING

BY DAVID LIM





CAMP SESSIONS ARE AVAILABLE ON CDS

GET THEM AFTER SUNDAY SERVICES
AT ALL SERVICE

From Left: Senior Pastor sharing the keynote message, Living Obeying, the key to victorious living.

Rev. Dikran teaches many Biblical principles with lots of humour.

Bottom Left: Rev. Dikran praying for campers at altar





Church Camp 2012 held at the Copthorne Orchid Hotel in Tanjung Bungah, Penang from 4-7 June 2012, had greatly enriched all the campers!

Praise God for the spiritual benefits, the opportunity to build new relationships and fellowship with one another within the Calvary family.

We were greatly blessed by Senior Pastor Prince Guneratnam's keynote message, "Living Obeying". We learnt that knowing and believing the promises of God is vital for a believer. When we know, believe and obey God's promises, we can move from salvation to a life of victory and miracles. The key to tapping into God's power is to be obedient.

The English camp guest speaker, Rev. Dikran Salbashian, Senior Pastor of New Life Assembly of God Church in Amman, Jordan brought a series of sermons, starting with Peter's miraculous fishing encounter (Luke 5:1-10) and ending with David's astounding victory over Goliath (1 Samuel 17). There was much laughter from the campers who evidently enjoyed Rev. Dikran's special story telling with humour. We were impacted by the truths that came forth clearly.

Campers also benefitted from two videos followed by small group discussions. We learnt that we are being drowned by "noise" in the world, from cell phones, Internet, TV, and just about anything! It gets harder to listen to God's voice. We also learnt about God's unconditional love for us and that nothing can separate us from His love (Romans 8).

God's presence was experienced throughout the camp, during times of praise and worship, preaching and teaching, time of seeking the Lord at the altar and at the morning prayer sessions. Rev. Dikran commended campers for our responsiveness to the Word. God truly is a rewarder of those who diligently seek Him.

Most campers maximised the ample time

on our own in the afternoons. Many took the opportunity to explore food-haven Penang. Children and young parents took to the pool to cool themselves. Some took a nice stroll along the beach. Many campers enjoyed a fun-filled telematch featuring mind-boggling and challenging games suitable for all!

Evangelism Team Coordinator Gan Chew thanked God for the opportunity to share the Gospel with a man and lead him in the sinner's prayer during Camp. Associate Pastor Raymond Yong shared that he had the joy to lead an assistant manager of the hotel to the Lord at Camp.

At the conclusion of Camp, many shared they were inspired by the messages. God has answered their prayers. Some first-time campers shared the excitement and joy of attending Camp.

We left Penang with a higher level of faith and resolve to be committed to our Lord and believe Him for greater things for our lives and church!





Left and Top: Campers enjoying the sessions | Bottom: Group Photo















Enjoying a game during the telematch

A family enjoying dinner at the hotel

Middle: Campers Worshipping

Bottom: Youths and adults in small group discussion







## AN INSPIRING AND **EXCITING JOURNEY** WITH GOD

BY JONATHAN NGEOW

The Kids Camp was held concurrently with the Calvary Church Camp from 4-7 June in the Copthorne Orchid Hotel, Penang.

Their theme was "Glorify God Through Obedience" and the kids were treated to interesting Space Camp sessions designed to groom them in their walk with our Lord Jesus Christ.

On Day 1, our young space adventurers aged 7-13, were divided into three teams, namely, Stars of the Light Above The Clouds, Awesome Astronauts Z and Shooting Comets. Two space warriors armed with Laser Tags, trained the kids how to overcome temptations and deception by satan. The kids were encouraged to memorise Scriptures.

On Day 2, it was time for Astronaut Training with an enjoyable skit. The kids were taught that an intelligent person is always eager and ready to learn (Proverbs 18:15).

At the night session the kids were reminded that God holds all power to heal, protect and help. We too can have His power. Pastor Susan prayed for the kids and ten were baptised in the Holy Spirit.

On Day 3, the session theme was Moon Walk. The kids were taught how to walk like Jesus, who is the light of the world. They had an exciting adventure, entering a dark room with only torch lights! They were to find and collect balls that had both good

and negative words, eg, kindness, love, joy, prayer, sickness, disobedient, steal, cheat and so on. The lesson taught the kids that they should be salt and light to the world, helping those in need, and also being able to tell right from wrong.

It was learning to be hospitable at the night session, based on Hebrews 13:2, "Do not forget to entertain strangers, for by so doing some entertained angels without knowing it." The accompanying skit showed the kids to be kind to good strangers as they could be angels sent by God.

On Day 4, the final camp session, the space adventurers presented to all the Church campers their song, "Jesus, You're My Superhero". The kids did really well. They returned to their zone where they had their last adventure on "Eternity & Beyond". They learnt that Heaven is where Jesus had gone to prepare a place for all those who live for Him. The Kids Space Camp helps prepare them for Heaven.

The space adventurers ended their iourney with a test based on memory verses and an ice-cream treat! The scores of their punctuality, participation, behaviour, banner handicraft and guizzes were announced and the highest score went to team, Awesome Astronaut Z. It was an inspiring and adventurous journey with God after all!

The younger kids aged 3-6 also had a great time of learning and fun with playtime, singing, lessons, video and space rocket handicraft. They learnt the virtue of sharing and caring for others, to obey God and that He protects them.

Praise and thank God for His protection and all the wonderful lessons taught by all our Kids Camp teachers.



Top: Kids present "Jesus, You're My Superhero" at conclusion of camp | Left: The space adventurers at Kids Camp



Top: Fun time for kids Right: Lesson illustration - to beware of satan who masquerades himself as light



#### **Jamie Guneratnam**

This camp is one of my favorites. I enjoyed and learnt from the interesting lessons. For instance I learnt that we will never stop learning. Everyday we learn something new. Praise God I had the opportunity to be a group leader. It is really fun working together as a group to get things done.



Expressive youth worship team leading the kids

#### **Abbiegail Lee**

I want to thank God for a good camp. This was my first experience being a group leader. With the cooperation of all in my group, we made a banner from transparent plastic and colour papers. Praise God, our group scored the highest for the banner.



Younger kids enjoying themselves

This year the Chinese Congregation had Rev. Paulus Wong as our camp speaker. We had 50 campers and seven came to camp for the first time. Senior Pastor Prince Guneratnam shared a powerful and inspiring keynote address from Joshua 1:3-5. There was a strong anointing and presence of the Holy Spirit then. We were challenged, blessed and bubbling with joy by this affirming message.

The campers also had a wonderful time as Rev. Paulus taught. We learnt to "Glorify God through Obedience". Obedience starts with our personal altar. The altar is the place where God meets with us. The altar is also a place where we offer sacrifices to God and where we receive the promises of God.

We learnt to follow the leading of the Holy Spirit. One of the signs of obedience is when we learn to honour and respect the elders at home and in church.

During the Workshop Sessions, we were taught how to excel beyond our limits and extend our tents through seven aspects in life, that is, thinking, perception, attitude, action, habit, character and choice of direction in life. All things are possible when we have faith in His Word and allow Jesus Christ to change our thinking.

Praise God that two campers received the baptism of the Holy Spirit and a new believer reaffirmed his salvation at the camp.

This was a wonderful and blessed camp for everyone of us. Thanks and praise our God.



藉顺服来荣耀神

今年我们的中文会众有王祖祥牧师为我们 的营会讲员。我们约有50位营友,其中有 7位是第一次参加。我们的古纳南主任牧 师从约书亚记1:3-5,分享了强而有力和 启发人的主题信息。当时与会者都感到圣 灵大能的恩膏和同在。我们都被他肯定的 信息所挑战,得到祝福和心中有说不出

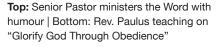
参加营会者都有美好的时间聆听王牧师 的教导。我们的主题是"藉顺服来荣耀 顺服是从建立我们个人的祭坛开 祭坛是神与我们相遇的地方。祭坛 也是我们献祭物的地方和领受神应许 的地方

我们被教导要跟随圣灵的带领。顺服的 表征是当我们学习尊敬和尊重家中的父母 和长辈,和教会的牧者和属灵长者

在进行工作坊的时间,我们学习到如何 透过人生七步曲来突破我们的极限和扩大 我们的帐棚。就是思想,观念,态度,行 习惯, 性格和人生方向的选择。当耶 稣改变我们的思想和我们相信祂的话语 凡事都能成就

有两位营友被圣灵充满并说方言, 一位初信者在营会中再次的肯定他对 主的决志

对我们每一位来说,这确实是一个精彩 和蒙福的营会。感谢和赞美我们的上帝。









From Top: Some of the Chinese congregation at Camp | Enjoying dinner at the hotel Left: Chinese congregation campers sharing how they were blessed during Camp Bottom: Group picture of campers in Chinese Camp with Senior Pastor and Sister Petrina





# TWENTY BAPTISED IN WAT

We Thank God For The 20 Individuals Who Took The Step Of Obedience To Be Water Baptised In Water At The 10.30am And 5pm Worship Services On 10 June 2012 at Damansara Heights.

我们为20多位顺服神的弟兄姐妹,在六月十日在白沙罗加略山教会受洗而感谢神。



#### Front Row (Left to right)

Gabriel Tan Tai Jun, Margaret Amani, Brigitta Hew Wern Jing, Caleb Liew Kien Wen, Jeeva Prakash, Harvin Prakash, Daryl Chin Zheng Xian

Nicholas Choi Veijin, Sim Hooi Sim, Chan Soh Min, Rachel Au-Yong Pooi Mun, Wong Geok Jong, Abigail Jeyaraj

#### **Third Row**

Angie Hiew We Chin, Jenny Phan Choon Moi, Andrea Hor Tib Yi, Megan Lai Chooi Peng (Membership), Victoria Gertrude Lazarus (Membership), Priscilla Jeyaraj

#### **Back Row**

Kym Yow Fong Leng, Jason Choi Kai Weng (Membership), Julie Ng Guat Sim (Membership), Alexander Lai Lip Yin (Membership), Rayna Wong Sook Han (Membership), Polly Lim Geok Poh (Membership), Henry Chew Jin Nen (Membership)

#### Not in picture

Hon Ai Neng, Janey Phang Wai Yen

#### (disambung dari mukasurat 06)

berbulan-bulan malah bertahun-tahun untuk memadamkannya. Kadangkala, kenangan itu tidak dapat dipadamkan.

Jangan mengungkitkan kelemahan satu sama lain di hadapan orang lain. Cuba ingat kembali kali pertama kamu berdua jatuh cinta.

Pada masa itu, kamu tidak dapat melihat apa-apa kelemahan kerana kamu telah dibutakan oleh cinta. Satu pepatah dalam Korea berkata, "buka mata kamu dengan seluasnya sebelum berkahwin, buka separuh semasa berbulan madu, dan tutup dengan sepenuhnya sepanjang hayat berkahwin." Lebih intim kamu hidup dengan pasangan kamu, lebih banyak kelemahan kamu akan nampak. Seorang bijaksana pernah berkata, "Setitik madu dapat memerangkap lebih lalat daripada segelan racun". Terjemahan dalam bahasa hari moden, "Sepatah perkataan pujian adalah lebih berkesan daripada beribu-ribu leteran".

#### **SEBUAH RUMAHTANGGA YANG BAHAGIA MENYATUKAN KEHIDUPAN**

Ramai orang menganggap perkahwinan sebagai perkara kecil, tetapi makna sebenar perkahwinan adalah jauh lebih daripada apa yang kita fikirkan. Kita menyatukan dua kehidupan kepada satu. Pasangan suami isteri harus bersyukur dan menghargai antara satu sama lain. Mereka mesti berasa kesal ke atas apa-apa kesalahan yang mereka telah lakukan terhadap pasangan mereka dan menunjukkan kesyukuran untuk apapun kemajuan. Dengan berbuat demikian, perkahwinan itu akan memberi balasan kepada penghargaan, sehinggakan kelemahan akan mula pudar sendiri.

Rumahtangga bagaikan bunga yang hidup dan kebahagiaan adalah aromanya. Sebagaimana tukang kebun bertekun untuk menghapuskan rumput lalang untuk ruang pertumbuhan bunga subur, maka pasangan suami isteri mesti bekerja setiap hari untuk menghapuskan lalang keraguan, ketidakpercayaan, mencari kesalahan, dan rasa tidakselamat yang akan menyumbat perhubungan indah di antara mereka dengan Tuhan. Menyedari ini setiap hari, dan melakukan tugas dan tanggungjawab mereka sendiri seperti Paulus menunjukkan kepada kita dalam firman Tuhan, akan membawa kebahagiaan yang mantap dan bertumbuh di dalam keluarga. Apabila hati keberatan dengan kesalahan dan

kelemahan diri sendiri atau pasangan, kita boleh memasuki hadirat Tuhan melalui doa, dan kongsikan segalanya dengan Yesus. Pengampunan Tuhan akan membuka aliran pertolongan abadiNya, dan bersama-sama dengan Yesus, kamu boleh bekerja dengan tekun atas kegagalan dan kelemahan sehingga ia diubah oleh rahmat ajaib Yesus Kristus.

Kita melalui jalan kehidupan ini hanya sekali sahaja, tidak akan kembali kepada cabaran yang sama. Jika kamu hidup dengan kehidupan dalam kebencian dan dendam terhadap pasangan kamu satu hari nanti kamu akan menyedari bahawa kamu telah melanggar firman Tuhan dan kehilangan orang yang dibawa oleh Tuhan dalam hidup kamu. Kamu tidak boleh menanggalkan tahun-tahun keperitan dan kepiluan hati. Tuhan akan mengampuni kamu, tetapi kamu mesti hidup dengan ingatan bahawa adalah mungkin untuk mengenepikan keegoan dan memiliki perkahwinan yang indah.

Suami dan isteri adalah anugerah Tuhan yang bernilai kepada satu sama lain. +

Artikel ini dicetak semula daripada majalah Pertumbuhan Gereja.

# 快乐的家庭 (2) 丈夫的责任。

文: 赵镛基博士

[在加略山2012年6月的月刊刊登的第一部 分, 赵博士提到在一个快乐的家庭, 妻子对 丈夫的职责。在这一期里面,他继续分享关 于丈夫对妻子的责任。]

丈夫对自己的妻子的职责是什么?

首先, 神吩咐丈夫要爱自己的妻子, 正如 基督爱教会,并为她舍己。以弗所书5:25 说: "你们作丈夫的,要爱你们的妻子,正 如基督爱教会,为教会舍己。'

丈夫在神面前的责任重大, 他在婚姻生活 中自始至终要爱他的妻子。它不应该只是口 惠而实不至的虚伪, 而是以牺牲的爱, 使他 委身干他的妻子。

基督耶稣离开他荣耀的宝座来到这个世 界,向我们展示了上帝的爱的样式。他在十 字架上为人类担当了所有的罪孽和罪过, 祂 并以这种爱,来爱你和我,既祂的教会!以 这种牺牲的爱, 丈夫必须不惜一切代价接纳 和爱自己的妻子,尽管她们不完美。

第二, 丈夫必须遮掩自己妻子的弱点, 为了 在别人面前对她们的爱护尊重。如果你不断 地在别人面前谈论你妻子的缺点和弱点,她 将放弃想要做的更好的意志力。如果你的妻 子是胖的话, 你可以鼓励她买漂亮好看的衣 服。如果她是一个内向的人,帮助她变得 更好。

你是否有帮助你的妻子在属灵和身体上得 到改善, 以便你们能够达到所渴望的目标。 如果你没有这样做的话, 你只是舍弃了你自 己为一家之主的尊严和责任。上帝创造了你 去爱你"的配偶"如己。

第三, 丈夫必须照顾自己的妻子和保护她 们。所有的妻子下意识地要自己的丈夫保护 她和被视为挚爱的。

第四, 丈夫必须使他们的妻子在任何时候都 感到自在。妻子在心理上是不坚定。不像男 人妻子往往是被动的,她们似乎对丈夫所面 对的重要问题漠不关心和不感兴趣。不过在 现实中她们会关心,并试着去了解。

第五, 丈夫不应该引起他们的妻子有不必要 的担心。

受薪的丈夫在工作下班后要直接回家,除 非有特定的事情阻止他们。如果丈夫必须在 夜晚工作加班, 他们应该联络自己的妻子, 让她们知道,从而缓解她们的忧虑。必须前 往外地工作的丈夫应该常写信回家,和/或拨 打长途电话, 以消除他们的妻子心中的疑虑 和不安。

第六, 有几个礼仪的技巧是作丈夫和妻子必 须遵守的,是尊敬他们本身的家庭。

有一句古老的韩国谚语说, "血浓于 水"。你可能会认为, "她是我的妻 子",或"他是我的丈夫",但你的 配偶是有本身血亲的家庭。如果丈夫或妻子 怪他们配偶的亲属的不是, 他们一定会成功 地彼此使对方感到不快。我以艰苦的代价学 到这个谚语永远是对的, 不管是关于什么问 题。批评你的配偶家庭的任何成员, 这是非 常愚蠢的,即使所陈述是真实的。你的配偶 仍旧是那家庭的一分子。

过去的罪一旦被对付, 并已得到宽 恕, 丈夫和妻子要把它们放在宝血的 底下。大多数的家庭分裂或问题的起 因是由于过去的过失一次又一次的被重提。 揭发对方过去隐秘的罪会阻止伤口的愈合。

相互有和气的印象和良好的感情,就像一 朵花的香气。它们可以容易和快速地消失。 但坏的印象就像一块岩石上的凿子。要把伤 害刻在我们的记忆里是很容易, 但它需要很 多个月甚至数年的时间才能把它们除去。有 时候那些记忆永远不会被删除。

不要在其他人面前, 挑剔对方的弱 点。要尽量记住你起初爱上对方的 时候。

在那个时候, 你看不到任何的错误, 因为 你被爱情遮蔽。在韩国有句谚语说, "在结 婚前,要睁开你的双眼,在蜜月后只张开一 半, 在婚姻生活里要完全闭起来"。你越接 近与你的配偶生活, 自然地你会越多看到他 或她的缺点。一位哲人说过, "一滴蜂蜜比

一加仑的毒药能捕捉更多的苍蝇"。以现代 语言来表达, "一句赞扬的话会比成千上万 句唠叨的话更有效"。

#### 一个快乐的家庭是融洽的生活

很多人把婚姻视为一个小问题, 但婚姻的真 正意义是超过我们所想象的。我们是融合两 个生命成为一体。丈夫和妻子应该彼此为对 方感到感谢和赞赏。他们必须为自己得罪配 偶所犯的错觉得懊悔,并为任何的改善表示 感激。这样做的话,婚姻很快就会为感激作 出回应, 以至于缺点将会开始消失。

家是一朵有生命的花, 快乐是它发出的香 气。由于园丁尽其能力除去杂草, 使花朵有 健康成长的空间, 因此丈夫和妻子必须每天 工作,除去怀疑,不信任,挑剔毛病,和没 有安全感的杂草,不然的话它们很容易会把 他们和上帝之间的美好关系挤住。每天要儆 醒生活,尽自己的义务和责任,如保罗在圣 经中指示我们,这将带来一个稳定和快乐成 长的家庭。当我们因对自己或配偶的过失和 缺点而心感到沉重时, 我们可以透过祈祷来 到神的面前,并与耶稣分享一切。上帝的赦 免将打开祂神圣的帮助的泉源, 并与耶稣一 起, 你可以努力工作克服失败和缺点, 直到 它们被耶稣基督的奇迹恩典所改变。

这人生的旅途我们只经过一次, 再也没有 回到同样的挑战面前。如果你以仇恨和不满 的心来对待你配偶生活, 你终有一天会醒悟 过来发现你已忽略了上帝的话, 也失去了上 帝带进你生命中的那一位。你不能撤除多年 的痛苦和伤心。上帝会宽恕你, 但你必须带 着遗憾的记忆知道你是能够放下你的骄傲和 有一个美好的婚姻。

妻子和丈夫是上帝赐于对方的珍贵礼物。 本文转载自"教会增长"杂志

#### 七月份

主题: 顺服带来祝福 讲员: Donna Yee 日期: 29-7-12 (日) 时间: 下午五点 地点: 伯特利楼

#### 申请浸礼及会籍 浸礼及会籍课程

日期: 8-9-12 (六) 时间: 下午一点半

日期: 9-9-12(日) 时间: 上午十点半 地点:加略山教会(大堂) 报名截止日期: 29-7-12(日) 20 12

# **SUNDAY SERVICE SCHEDULE**

### Damansara Heights

SUNDAY 8.00AM / 10.30AM

## Damansara Heights

SUNDAY 5.00PM

## Cheras

SUNDAY 9.00AM

Associate Pastor Timothy Ong

### Damansara Perdana

SUNDAY 10.30AM

Associate Pastor Timothy Ong

01
Holy Communion

Senior Pastor Prince Guneratnam Senior Pastor Prince Guneratnam

Associate Pastor Timothy Ong

Associate Pastor Steven Kum Associate Pastor Peter Ong Associate Pastor Peter Ong

**15** 



Dr. Peter Kuzmic **Dr. Peter Kuzmic** 

**Dr. Peter Kuzmic** 

Dr. Peter Kuzmic

**22** 

Senior Pastor Prince Guneratnam Associate Pastor David Seah Associate Pastor Steven Kum Associate Pastor Steven Kum

**29** 

Associate Pastor David Seah

Associate Pastor David Seah Senior Pastor Prince Guneratnam Senior Pastor Prince Guneratnam

### Bahasa Malaysia Fellowship

SUNDAY, 12.30PM 29 JULY 2012

Speaker: Felissa Foo Message: "God's Truth Is

Our Weapon"

Venue: Bethel Bungalow

## Chinese Fellowship

SUNDAY, 5PM 29 JULY 2012

Speaker: Donna Yee Theme: Obedience Brings

Blessings!

Venue: Bethel Bungalow

# Water Baptism and Membership Class

8 SEPTEMBER 2012 SATURDAY, 1,30PM

# Water Baptism Service

9 SEPTEMBER 2012 SUNDAY, 10.30AM

**CLOSING DATE: 29 JULY 2012** 



### **MISSIONS EMPHASIS** WFFKFND

13 - 15**JULY 2012** 

**COME AND HEAR** FROM THE LORD HIS HEARTBEAT & RENEW YOUR COMMITMENT FOR MISSIONS



Our Missions Speaker Dr. Peter Kuzmic

- Dr. Peter Kuzmic is a Distinguished Professor of Missions and European Studies at the Gordon-Conwell Theological Seminary.
- He is also General Superintendent of the Assemblies of God Croatia.
- He founded the Evangelical Theological Seminary in Osijek, Croatia & is now a director of the Seminary.
- He is founder and president of Agape and New Europe Vision (relief ministries in Croatia and Bosnia).
- He has ministered in more than 80 nations on every continent.
- He last ministered to us here in Calvary Church in October 2006.

Friday, 13 July 2012 **Missions Prayer Emphasis** 7.30pm, Damansara Heights (Children's Missions run concurrently)

Saturday, 14 July 2012 **Business Professionals** 9.00 am, Damansara Heights **Youth Missions** 3pm, Damansara Heights

Sunday, 15 July 2012

**Faith Promise Renewal Sunday** At the usual service times All Sunday Service Locations (Children's Missions concurrently)

## **MEET YOU AT** THE CARNIVAL!

Saturday, 30 June 2012 Bring your friends and family!

Taylor's University Lakeside Campus Bandar Sunway

calvary

2012

**Dedication Night For Calvary Carnival 2012** 28 June 2012, 8pm at venue

Official Opening of **Calvary Carnival 2012** 30 June 2012, 8.30am at venue

# 012 DEACONS



**PORTFOLIOS OF** THE BOARD OF **DEACONS** 

**Church Secretary** David Peter

**Church Treasurer & Human Resource** Chow Sang Hoe

**Church Membership** & Church Relations Bernadette Foo

Administrative Affairs & Church Business Ngeow Zoo Gin

Publicity & Communication Stephen Liu

Hospitality & **Special Functions** Helen Read

Deacon-at-Large Puan Chen Keck

Left: Front Row. from left: Bernadette Foo. Senior Pastor Prince Guneratnam. Senior Associate Pastor Petrina Guneratnam, Helen Read | Back Row, from left: Chow Sang Hoe, David Peter, Stephen Liu, Ngeow Zoo Gin, Puan Chen Keck

Below: Senior Pastor leading in prayer for the Deacons

Once again the Church recognised with appreciation the hand of the Lord on all our ministries and saw His hand of blessing on them at our recent Stewardship Day on 25 May 2012. We thank the Lord for the great faith the Church expressed in response to the vision that He gave to us.

We also confirmed our deacons for the coming year. Stephen Liu and Chow Sang Hoe were returned to serve another two-year term as deacons, joining four other deacons, Bernadette Foo, Helen Read, Ngeow Zoo Gin and David Peter who are completing their second year of office. Puan Chen Keck joined the Board for the first time.

On Sunday, 27 May, they were introduced to the congregation and installed to their positions of responsibility.

Senior Pastor exhorted and charged them with biblical principles of leadership from Romans 12:6-8, 1 Corinthians 4:1-2 and Colossians 3:15-17. The seven deacons indicated their willingness to accept these



responsibilities by pledging to serve God and the church after which Senior Pastor led in prayer for them.

Senior Pastor reminded the congregation of the responsibility to support the deacons and to make every provision for the effectiveness of their work. This would

ensure that we would " all come in the unity of faith, and of the knowledge of the Son of God, unto a perfect man, unto the measure of the fullness of Christ" (Ephesians 4:13).

The Installation concluded with the Deacons joining in prayer with Senior pastor for the congregation.



## CALVARY CHURCH (Assemblies of God)

CHRIST-CENTRED | EVANGELICAL | MISSIONARY

2, Jalan Damansara Endah, Damansara Heights, 50490 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-7728 6000 email@calvary.org.my

www.calvary.org.my